

Distr.: General
30 December 2010
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة ٣٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ موجهة إلى الأمين العام من رئيسة مجلس الأمن

أحيل طيّه، بصفتي رئيسة مجلس الأمن، رسالة مؤرخة ٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ وموجهة من رئيس الفريق العامل المعني بالأطفال والتزاع المسلح المنشأ بموجب قرار مجلس الأمن ١٦١٢ (٢٠٠٥)، بناءً على الاستنتاجات التي خلص إليها الفريق العامل بشأن الأطفال والتزاع المسلح في الفلبين والمعتمدة في ٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠ (S/AC.51/2010/5) (انظر المرفق).

(توقيع) سوزان رايس
رئيسة مجلس الأمن



مرفق الرسالة المؤرخة ٣٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ الموجهة إلى الأمين العام من رئيسة مجلس الأمن

بحث الفريق العامل المعني بالأطفال والتزاع المسلح المنشأ بموجب قرار مجلس الأمن ١٦١٢ (٢٠٠٥)، في ٢٩ نيسان/أبريل ٢٠١٠، تقرير الأمين العام عن الأطفال والتزاع المسلح في الفلبين (S/2010/36). واعتمد الفريق العامل في الجلسة السابعة والعشرين التي عقدها في ٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠، الاستنتاجات التي خلص إليها بشأن الأطفال والتزاع المسلح في الفلبين (S/AC.51/2010/5).

وفي إطار متابعة توصيات الفريق العامل التي وافق عليها مجلس الأمن، وشريطة مراعاة أحكام القانون الدولي المنطبقة وقرارات مجلس الأمن ذات الصلة، بما فيها القراران ١٦١٢ (٢٠٠٥) و ١٨٨٢ (٢٠٠٩)، وتمشياً معها عهد إلي بصفتي رئيساً للفريق العامل بأن أرحب بتوقيع جبهة تحرير مورو الإسلامية والأمم المتحدة خطة عمل بينهما. وفي هذا الصدد، أثنى على الجهود التي يبذلها كل من منظمة الأمم المتحدة للطفولة والممثل الخاص للأمين العام المعني بالأطفال والتزاع المسلح والمنسق المقيم للأمم المتحدة.

ويطلب الفريق العامل إليكم تعزيز قدرة وطاقة فرقة العمل المعنية بالرصد والإبلاغ لكي تتمكن من رصد الانتهاكات والاعتداءات التي تستهدف الأطفال وفي الإبلاغ عنها، وذلك عبر إجراءات منها تعديل الأولويات ووضع أولويات واضحة بشأن رصد الانتهاكات والاعتداءات التي ترتكبها جميع أطراف التزاع بحق الأطفال والإبلاغ عنها. كما يرجو الفريق العامل منكم مواصلة بحث الاستراتيجيات الرامية إلى وضع آليات للرصد في المناطق المخطورة كمنطقة منداناو الجنوبية الغربية.

ويشجع الفريق العامل فرقة العمل القطرية على بحث إمكانية إقامة شراكات مع مكتب المستشار الرئاسي بشأن عملية السلام، وذلك لاستحداث الأنشطة الرامية إلى وقف جميع الانتهاكات المرتكبة ضد الأطفال والتصدي لها، بما فيها إعداد خطط عمل حسب الاقتضاء.

(توقيع) كلود هيلر

رئيس الفريق العامل المعني بالأطفال والتزاع المسلح